

---

## ÍNDICE

|   |     |
|---|-----|
| Prefacio.....   | 9   |
| 1.0 Introducción.....   | 12  |
| 1.1 Los estudios toponímicos y la toponimia<br>en Chile .....                                   | 12  |
| 1.2 Mapuches o Araucanos: síntesis histórica.....   | 23  |
| 2.0 Materiales y método.....  | 37  |
| 2.1 Objetivos y materiales.....   | 37  |
| 2.2 Método geográfico-lingüístico.....  | 45  |
| 3.0 Clasificación de los topónimos indígenas e<br>Hispánicos.....                               | 49  |
| 3.1 Los mecanismos de formación de<br>los topónimos.....  | 49  |
| 3.2 Los criterios de clasificación de<br>los topónimos.....                                     | 54  |
| 3.3 Clasificación de los topónimos indígenas.....   | 57  |
| 3.4 Clasificación de los topónimos hispánicos.....  | 87  |
| 3.5 Clasificación de los topónimos de otras<br>colonias europeas.....                           | 99  |
| 4.0 Huellas de las migraciones étnicas a través de<br>la toponimia.....                         | 102 |
| 4.1 Topónimos mapuches sustituidos por<br>otros nombres mapuches.....                           | 106 |
| 4.2 Topónimos mapuches sustituidos por<br>nombres hispánicos.....                               | 107 |
| 4.3 Topónimos hispánicos sustituidos por<br>otros nombres hispánicos.....                       | 111 |
| 4.4 Presencia de topónimos quechuas .....   | 112 |
| 5.0 Elementos morfológicos en la toponimia mapuche<br>y algunas consideraciones semánticas..... | 115 |
| 5.1 La formación morfológica de los<br>Topónimos Indígenas.....                                 | 115 |

|   |     |
|---|-----|
| 5.2 Función y significado de los morfemas.....                        | 118 |
| 5.3 Relevancia del significado en la formación<br>de los nombres..... | 130 |
| 5.4 La etimología popular.....  | 133 |
| 5.5 Ejes émicos o subyacentes.....                                    | 137 |
| <br>  |     |
| 6.0 La formación morfológica de los topónimos<br>hispánicos.....      | 140 |
| <br>  |     |
| 7.0 Conclusiones.....   | 143 |
| <br>  |     |
| 8.0 Índice de topónimos utilizados.....                               | 144 |
| <br>  |     |
| 9.0 Mapas.....  | 169 |
| <br>  |     |
| 10 Bibliografía.....  | 173 |